國立中興大學資訊管理學系學生遵守智慧財產權約定書

Intellectual Property Compliance Agreement for Students of the Department of Management Information Systems, National Chung Hsing University

95學年度第2學期第5次系務會議通過(96.05.11)

96.5.11 Formulated and approved at the 5th department meeting of the 1st semester of the 95th academic year

本系為維護智慧財產權、普及尊重法治觀念，凡本系學生皆須遵守下列約定項目：

In order to protect intellectual property rights and promote respect for the rule of law, all students in our department must adhere to the following agreements:

第1條　尊重智慧財產權，並不得有涉及下列侵害智慧財產權之行為：

Article 1: Respect Intellectual Property Rights

Students must respect intellectual property rights and refrain from engaging in any actions that involve infringing upon intellectual property, including but not limited to the following:

（1）　使用未經授權之電腦程式。
Using unauthorized computer programs.

（2）　違法下載或拷貝受著作權法保護之著作。
Illegally downloading or copying works protected by copyright law.

（3）　未經著作權人之同意，將受保護之著作上傳於公開之網站上。
Uploading protected works to public websites without the consent of the copyright holder.

（4）　電子佈告欄系統(BBS)或其他線上討論區上之文章，經作人明示禁止轉載，而仍然任意轉載。
Copying articles from online bulletin board systems (BBS) or other online discussion forums when the author explicitly prohibits redistribution.

（5）　架設網站供公眾違法下載受保護之著作。
Setting up websites that allow the public to illegally download protected works.

（6）　其他可能涉及侵害智慧財產權之行為。
Any other actions that may involve infringing on intellectual property rights.

第2條　不得有下列濫用網路系統行為：

Article 2: Prohibition of Network System Abuse

Students shall not engage in the following acts of network system abuse:

（1）　散布電腦病毒或其他干擾或破壞系統機能之程式。
Distributing computer viruses or other programs that interfere with or damage system functionality.

（2）　擅自截取網路傳輸訊息。
Unauthorized interception of network transmission messages.

（3）　以破解、盜用或冒用他人帳號及密碼等方式，未經授權使用網路資源，或無故洩漏他人之帳號及密碼。
Using network resources without authorization through cracking, stealing, or impersonating another person's account and password, or leaking someone else's account and password without cause.

（4）　無故將帳號借予他人使用。
Lending one's account to others without justification.

（5）　隱藏帳號或使用虛假帳號。但經明確授權得匿名使用人不在此限。

Hiding or using false accounts, unless explicitly authorized to use an anonymous account.

（6） 窺視他人之電子郵件或檔案。

Eavesdropping on others' emails or files.

（7） 以任何方式濫用網路資源，包括以電子郵件大量傳送廣告信、連鎖信或無用之信息，或以灌爆信箱、掠奪資源等方式，影響系統之正常運作。

Abusing network resources in any way, including sending bulk unsolicited emails (spam), chain letters, or irrelevant information, or flooding mailboxes, hijacking resources, or otherwise disrupting the normal operation of systems.

（8） 以電子郵件、線上談話、BBS或類似功能之方法散布詐欺、誹謗、侮辱、猥褻、騷擾、非法軟體交易或其他違法之訊息。

Distributing fraudulent, defamatory, insulting, obscene, harassing, illegal software trading, or other unlawful messages via email, online chats, BBS, or similar platforms.

（9） 利用學校之網路資源從事其他違法或不當行為。

Using the school's network resources for any illegal or improper activities.

第3條 違規如情節重大，得移送學校依校規處分或依行政程序處理。其另有違法行為時，尚應依民法、刑法、著作權法或其他相關法令負法律責任。

Article 3: Consequences of Violations

If the violation is serious, the case may be referred to the school for disciplinary action according to university regulations or handled through administrative procedures. In addition, if there are any illegal activities involved, the individual will be held legally responsible under civil law, criminal law, copyright law, or other relevant legislation.

簽署人學號Student ID of the Signatory：_____

簽署人簽章Signature of the Signatory ：_____

中華民國 年 月 日

Republic of China: (Y/M/D)